

رپورتی تانگانیکا

نامز حیکمهت
و. له فارسیبەوه: هەزتن

نامه‌ی دووه

له قاھیره، باخی «ئۆزبەکیه» ت له یاد ماوه
چووم و کورسیبەک کە پېنکەوه له بانی دانیشتبووین، دۆزیمەوه.
ھیشتا با شكاوهکەی چاکنه کروه
شەو بۇو، له یادته
له به رامبە پۆشناي ئەستىرە و ئۆتۆمەپىلە كان له شووشە به ندەكانا، ئاوىنە بۇوبۇو و
گەدايىتک به دىزداشەوه.
له یادته کە پېنکەوه له ژنە خەمبارەکە دواين
پوخساري وە «يەفەرتىقى»ي
هاوسەرە كۆمونىستەكەی پىنچ سال بۇو گيانەلائى بۇو
له نېيو بىابان، ئوردووگەی كارى زۆرەملەن
باخى «بوزبەکیه»ي قاھيرەت له بىر دى؟
چووم، کورسیبەک کە له سەرى دانیشتبووین، دۆزیمەوه ..
ھیشتا با شكاوهکەی چاکنه ک
به رۇز، درەختە كان تەپوتۇز دايگىرتوون
گەدا دىزداشەپۇشەکە، بۇتە مشقى پىست يى
هاوسەرى ژنە خەمبارەکەش مىددووه.
تۆ باخى «ئۆزبەکیه»ي قاھيرەت له یاد ماوه

فېبریوهرى

* رپورتی تانگانیکا يەكىكە له دواھەمین ھۇنراوهکانى نامز حیکمهت، چونكە له فېبریوهرى ۱۹ ھۇنراوهتەوه و 'نامز حیکمهت' له جونى ھەمان سالىدا مىددووه. ئەم رپورتە له شىپوھى دەھلبەست-نامەدا، ئاراستەي 'قىئرا تولياكۇۋا' ھاوسەرە روسمەكەي كە لە سالى ۱۹۶۰ دادا لەتك نامز حیکمهت ھاوسەرلى كىرىدووه.
** تانگانیکا، وەلک دەزانن له كاتى گەشتەكەي نامز حیکمهت دا، دوو سال بۇو كە سەرىھەخۇپى بە دەستەتىنابۇو و بە پېشەوايى' يۈس ز يە Julius Nyerere كە وەتىووه نېو ولاٽانى ھاوبەر زەدەندى ئىنگلیسى ..ئەو ولاٽاتە له سالى ۱۹۶۲ دادا بە رېكەوتى ر' كۆمارى تانزانىيائى پېكھېپىنا و 'جولىموس نایرە' وەلک سەرۋە كۆمارى دانرا.

Raportî Tanganîka

Nazm Hîkmet

w. le Farsîyewe: Hejêن

Namey duwem

le Qahîre, Baxî "Uzbekye"t leyad mawe?
çûm û Kursiyek ke pêkewe le banî danî tibûyn, dozîmewe.
hê ta Pa kawekey çaknekrawe
ew bû, leyadte ?
lewberewe, ro nayî Estêre û Otumebêlekan le û ebendekana, awêtebûbû û
Gedayêk be Dîzda ewe.
leyadte ke pêkewe, le Jne xembareke dwayn
Ruxsarı wek « Nefertîtî »y ajn wabû
Hawsere komunîstekey pênc Sall bû gyanellay bû
lenêw Byaban, Urdûgey Karî zoremlê
Baxî "Uzbekye"î Qahîret lebir dé?
çûm, Kursiyek ke leserî danî tibûyn, dozîmewe ..
hê ta Pa kawekey çaknekrawe
be roj , Drextekan Teputoz daygirtûn
Geda Dîzda epo eke, bote Mi tê Pêst û Esqan,
Hawserî Jne xembareke mirduve.
To Baxî "Uzbekye"î Qahîret leyad mawe ?

Fêbrîwerî 1963

* Raportî Tanganîka yekêke le dwahemîn Honrawekanî Nazm Hîkmet, çunke le Fêbrîwerî 1963 honrawetewe û Nazm Hîkmet le Cunî heman Sallda mirduve. Em Raporte le êwey de Hellbest-Nameda, arastey «Vera Tulyakova » hawsere Rusekey kirduve, ke le Sallî 1960da letek Nazm Hîkmet hawserî kirduve.

** Tanganîka, wek dezarin le katî ge tekey Nazm Hîkmet da, dû Sall bû ke serbexoyî bedestihê nabû û be pê ewayî « Julius Nyerere » kewtbuwe nîw Wllatanî hawberjewendî Îngilîsî .. Ew Wllate le Sallî 1962da be rêkewtinî «Zingbar » Komarî « tanzanya »î pêkhêbna û Julius Nyerere wek serokkomarî danra.